

家庭用

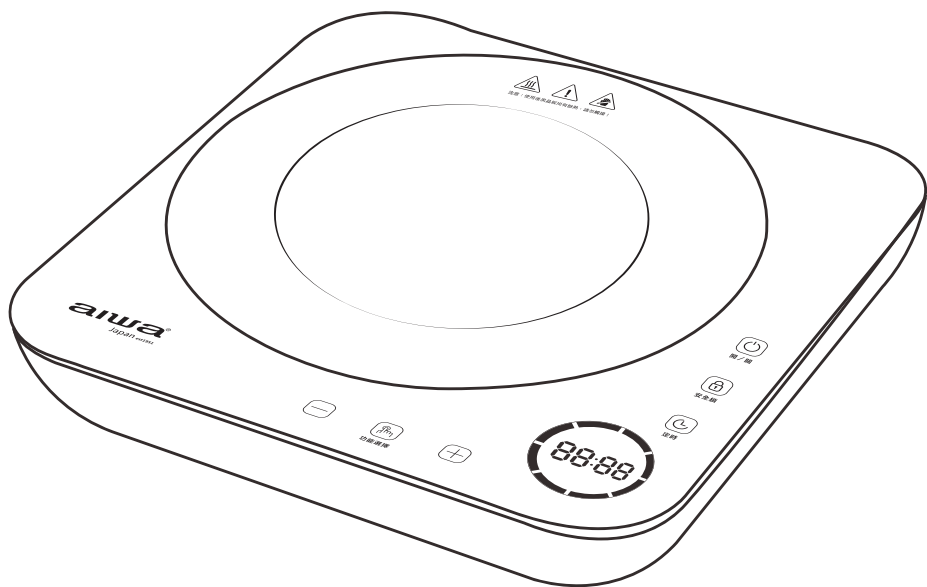
aiwa®

Japan est1951

電陶爐

EC-350

使用說明書



For use in Taiwan only

本產品限台灣區域使用

使用本產品前請務必先詳閱本說明書，以免不當使用造成故障及危險。

一、安全注意事項	1 ~ 4
二、產品各部件名稱	5
三、操作說明	6
四、保養及維修	8
五、故障檢修與排除	9
六、限用物質含有情況標示	1 0
產品保固書	封底

安全起見,請務必閱讀。

安全起見,請務必閱讀。本使用說明所列用戶可能受到傷害的情況和記述了應對的方法,正確的管理及保管的方法。

由於這些內容涉及安全非常重要的事項,請務必精讀遵守。

1. 本使用說明書所收錄的規格及產品設計,根據設計變更,在未事先通知的情況下可能發生變更,敬請諒解。
2. 更換本公司生產產品時使用的配件,或不在授權使用環境中使用時,產品可能會受損。
3. 防止使用說明書受損,請置於使用便利處保管,必要時參考。
4. 將產品轉讓給他人時,請將本使用說明書與產品一起轉讓。
5. 運送過程中發生產品異常或故障時,請向客服中心諮詢。
6. 產品改造可能會讓產品的性能、安全及耐用性帶來不利影響,請勿改造。

產品使用過程中如發生故障,可能會引發各種事故,為安全起見,請立即聯繫客服中心。

產品維修服務:(02) 2662 - 4343

安全注意事項

aiwa®
Japan est1951



為保證使用安全，避免對您和他人造成傷害和財產損失，請您務必遵守以下安全注意事項。
不遵守安全警告而錯誤使用時可能導致事故發生。

本產品未考慮以下情況：

- 無人照看的幼兒和殘疾人對器具的使用
- 幼兒玩耍器具的情況

警告

此標示欄的內容為「假定有死亡或受傷的可能性」。

注意

- 此標示欄的內容為「有受傷及僅有物品損壞的可能性」。
- 本產品設計之安全使用年限為5年
- 若超過設計安全使用期限，因年久部品劣化及積灰塵和欠缺保養，導致發生起火等事故之可能性。

標示的含義

-  **警告** 提示「警告」的內容。
-  **注意** 提示「注意」的內容。
-  **禁止** 不能做，「禁止」的內容。
-  **強制** 必須實行「強制」的內容。
-  **注意：熱表面**

-  請使用 110V~60Hz 的電源插座，如使用非 110V~60Hz 電源，會引起火災或觸電。



-  電源插座要單獨使用額定電流 15A 以上的帶接地線插座；如與其它電器合用，插座會異常發熱而引起火災。

-  要定期清除電源插頭的灰塵。插頭上若塵埃堆積，會因為濕氣造成絕緣不良，引起火災。使用前，要先擦乾電源線插頭，並保持乾燥與清潔。

-  拔插頭時，必須捏住插頭柄拔下；不能拉電源線，否則會損傷電源線，造成觸電、短路等。



-  不使用時，要拔下插頭否則可能會產生漏電、火災、故障等。

-  不得將產品浸入水中或淋水，否則可能會引起觸電和電器短路。



-  電源線及電源插頭損壞或鬆弛時，請勿使用。電源線或插頭損傷是造成漏電、燒損的原因。有短路、觸電、受傷或火災危險。

-  不可改裝。非修理技術人員絕對不可分解及修理。會造成火災、觸電、受傷。修理請洽詢購買店家或廠商指定的場所詢問。

安全注意事項

aiwa®
Japan est1951



本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。



請勿放置在櫥櫃內使用。

電陶爐應避免放置於櫥櫃內使用，以免通風不良造成故障或傢俱等受損害。



請勿放置於不安定的位置。

因地震或外力影響，極容易摔落而造成受傷之危險，並使產品損壞。



外出或夜間睡覺時，應切斷電源，再拔下電源插頭。可避免線路老化，因而發生火災意外，並可節省能源。



請勿覆蓋任何物品在機體上面或堵住出風口。以免影響運轉及散熱功能或被機器捲入受傷的危險。面板部口等亦會因溫度過熱影響，而導致變形及功能異常



當使用者如需暫時離開時，一定要將電源開關關閉，再拔下電源插座。因高發熱之產品使用時，可能使衣服、棉被燒焦，而引起火災之危險。



機體使用中或剛使用過，請勿用冷水潑灑。因溫差過大會使爐面表面碎裂，造成人員受傷意外
※請特別小心



茶水間，浴室等濕氣重的地方，請不要使用。會造成絕緣不良，成為漏電或故障。



請勿使用多頭電源線插座。請勿使用延長線插座或其他電器共用電源插座會有過熱，引起火災的危險。



避免靠近流理台等溼氣多及不穩定的場所使用。造成生鏽，絕緣不良，漏電或因傾倒而發生意外的危險



請勿用沾濕的手拔電源線插頭。電源插頭需拔除時，不要用沾濕的手拔插頭有觸電的危險。



請勿放置於幼兒可觸摸的地方或任由兒童，老人或行動不便者單獨使用。使用中或是剛使用後的本體是熱燙的，會因觸摸而引起燙傷的危險。
※請特別小心



請勿在火源附近使用。
在火源附近或高溫（40℃ 以上場所），金屬屑多、有易燃氣體，油污多、濕氣重及會雨淋的場所，請勿使用。

安全注意事項

aiwa®
Japan est1951



長時間不使用請拔下插頭。待機時還有部分在通電，會因絕緣劣化或漏電而造成火災意外，要從插頭處拔下，不可拉扯電源線拔起。



移動產品時，務必將電源插座和其連接線拔掉。產品移動時電源線未拔掉，易使電源線受損及造成觸電火災的危險。



勿將鐵片放在爐面上加熱，以免發生危險。黑晶面板，禁止放置鐵片在爐面上加熱，否則，會發生危險。



電陶爐使用時，應遠離瓦斯爐等高溫器具，以免發生危險。使用時，應遠離瓦斯爐等高溫器具，環境溫度過高，可能導致本產品停止加熱，並產生危險。



勿以空鍋在爐面上加熱，以免發生危險。不要把空鍋放在黑晶面板上加熱，以免損壞鍋具，發生燙傷或可能發生火災。



本產品僅供一般家庭使用，勿移做其他用途或工商用途使用。請勿用來烘乾衣物，手帕，毛巾及襪子等容易造成傷害、故障及火災等危險。



使用機體冷卻後再擦拭及保持乾燥。清理前，必需先等待機體冷卻後，再將電源插頭拔離插座再清理，以避免燙傷、漏電發生危險。



使用結束後，禁止擦拭或觸摸。電陶爐使用後，絕對禁止觸摸爐面或馬上擦拭爐面，需等風扇工作停止後，才能進行擦拭爐面清潔，以避免燙傷或危險。



如黑晶面板上出現裂痕，應立即停止，切勿繼續使用，並聯絡售後服務人員處理，否則會造成產品觸電或火災。



勿以紙布等物品墊在爐面上間接加熱，以免發生危險。黑晶面板，禁止使用紙布墊在上面間接加熱，否則，會發生火災。



請勿強力衝擊本體或刮削拋擲機體。造成故障無法操作。如有損壞，請立即停止使用並送往指定維修中心進行修理。



請勿將本產品移至正常使用外的場所及其他用途功能使用。本產品除依說明書規定之規定外，不得用於其他用途，以避免機件損壞或產生危險。

安全注意事項

aiwa®
Japan est1951



請注意本機清潔，以免灰塵進入散熱風扇影響運作。



嚴禁使用任何鋒利的工具觸碰面板，以免對面板造成損壞。



當產品運作時，請勿將任何物品置於電陶爐與鍋具中間以免影響加熱過程。



請勿將本產品放置於傾斜不平的表面，避免對產品造成損壞。



當電器開關置於【開關】位置時，仍然會存在觸電的危險，如用戶不在使用本產品時，請將插頭拔掉。



請勿讓雜物丟進機內，除了會引致運作失靈外，更有失火的可能。



應避免與其他電器同時使用一個電源插座，應使用獨立電源插座運作。



請不要講產品放於地毯、桌布或任何紙張上使用，以免堵塞排氣口，影響散熱效果。



禁止本產品長置於陽光曝曬處，以免機體材質劣化。恐造成產品故障，觸電或火災。



請選擇通風良好的地方並與易燃物保持安全距離。
與牆壁至少50cm以上。
與家具至少20cm以上。



插頭要牢固地插到插座上，如果插入不完全，可能會引起觸電、短路，甚至火災。



勿將電源線損壞或使之破損，加工，過度彎曲，扭轉或放置重物等動作。



若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。



若表面破裂，切斷電器之電源以避免電擊。



開關

- 當產品接通了電源後，顯示螢幕顯示【----】，按【開關鍵】後 LED 顯示螢幕顯示【ON】，即代表進入了通電模式。
- 然後按【功能選擇鍵】” 功率1000” 螢幕顯示機器開始工作。
- 用戶可根據實際需要選擇相應的火力檔進行烹飪。

功率

- 按【功能選擇鍵】選擇功率後，LED 顯示螢幕顯示【1000】，代表預設輸出功率為 1000 W。
- 在功率狀態下，利用【增加鍵、減少鍵】對輸出功率進行調節，預設了 8 段輸出功率可供選擇 (200 - 400 - 600 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200) 。

溫度

- 按【功能選擇鍵】選擇溫度後，LED 顯示螢幕顯示【480°】，代表預設輸出溫度為 480℃。
- 在溫度狀態下，利用【增加鍵、減少鍵】對輸出溫度進行調節，預設了 8 段輸出溫度可供選擇 (80 - 180 - 240 - 320 - 400 - 480 - 520 - 600℃) 。

定時操作

- 按【定時鍵】進入定時模式。
- LED 顯示螢幕顯示【0:00】，可按【增加鍵】調節定時時間 1 分鐘到 4 小時。
- 當設定的時間倒數完畢後，機器會自動停止工作。

自動電源關閉

- 2 小時內無任何操作，機器將停止加熱並進入待機狀態。

高溫警示

- 當使用完畢關機，爐面溫度高於 60 度時，高溫警示開啟，LED 螢幕顯示「HOT」，開啟期間請勿觸碰晶板。
- 當爐面溫度低於60度後，高溫警示關閉。

兒童安全鎖功能

- 在工作狀態下，長按【兒童安全鎖鍵】，LED 顯示螢幕顯示【LOC】表示兒童安全鎖功能已經啟動，啟動狀態下，任何按鍵均不能進行設定。
- 取消兒童安全鎖功能，長按【兒童安全鎖鍵】3 秒，LED 顯示螢幕顯示【LOC】消失表示兒童安全鎖功能已解除。

適合爐具

- 本電陶爐對烹調器具的材料不受限制，無論是鐵、鋁、銅、陶瓷、砂鍋及耐熱玻璃等煮食器具都適合使用。
- 建議在使用本電陶爐時，烹飪器具選擇底部平坦，讓熱傳遞更有效。

烹調模式說明

段數	1 段	2 段	3 段	4 段	5 段	6 段	7 段	8 段
火力	200W	400W	600W	800W	900W	1000W	1100W	1200W
烹煮方式	保溫	燜、燉、煲	煮、蒸	煎、涮	炒	燒烤	火鍋	爆炒、炸、沸騰

烹調方式操作說明

- **保溫** 料理完成時，按增加鍵／減少鍵到 200W，即可食物保溫。

- **燜、燉、煲** 選擇適用平底鍋具，加入適量的水，將食材煮熟後，按增加鍵／減少鍵到 400W，用小火持續熬煮。例如：燉牛肉、豆腐煲。

- **煮、蒸** 選擇適用平底鍋具，加入適量的水，按增加鍵／減少鍵到 600W，依加入食材及蒸或煮烹煮方式決定時間長短。例如：蒸蛋、煮湯。

- **煎、涮** 選擇適用平底鍋具，加入適量的油或水，按增加鍵／減少鍵到 800W，加入食材，食材煮熟後，即可食用。例如：煎魚、涮肉。

- **炒** 選擇適用平底鍋具，加入適量的油，按增加鍵／減少鍵到 900W，熱鍋後加入食材，食材煮熟後，即可食用。例如：炒蛋、炒豆乾。

- **燒烤** 選擇適用平底鍋具，加入適量的油，按增加鍵／減少鍵到 1000W，隨時注意鍋內食材熟度，食材煮熟後，即可食用。例如：烤牛排、烤雞翅。

- **火鍋** 選擇適用平底鍋具，加入適量的水，按增加鍵／減少鍵到 1100W，待水煮沸後，加入食材，再次煮沸後，即可享用。

- **爆炒、炸、沸騰** 選擇適用平底鍋具，加入適量的水或油，按增加鍵／減少鍵到 1200W，待水煮沸或熱油完成後，加入食材，食材煮熟後，即可享用。例如：炒青菜、炸花枝丸。



注意：

保養清潔前必須等高溫警示關閉，LED 螢幕 HOF 熄滅後，然後將電源插頭拔離插座方可進行。

- 1、黑晶板與控制面板及機體輕微污垢請使用柔軟的濕抹布擦拭，油污垢用柔軟的濕抹布沾上少量牙膏或者中性清潔劑擦拭乾淨，清潔時請勿使用堅硬的刷子洗機體，避免對黑晶板造成損害。
- 2、進出排氣口表面應該使用棉花棒擦拭，油漬可用牙刷加少許不損機身的清潔劑小心清除。
- 3、清潔時防止水流入機體內，清潔後需用乾布擦乾水漬並晾乾後再使用。
- 4、切勿直接將水沖洗或者浸入水中刷洗電陶爐。
- 5、切勿打開或拆解電陶爐進行清洗。
- 6、請經常保持爐體的清潔，當不再使用時應用塑膠袋和箱子包裝封存，以防昆蟲進入機體造成故障。
- 7、請保持鍋具底部乾淨，避免鍋具底部的污物燒結在黑晶板上。
- 8、當電陶爐使用一段時間後，如黑晶板上出現泛黃，屬於正常現象，不會影響正常使用。



故障現象	故障原因	排除方法
電源指示燈不亮	電源線未連接好或電路板損壞	請確保將電源插入插座
自動關機	若有設定定時關機且時間大於 2 小時則不受限	請重新啟動機器或將其送回維修中心進行檢修
E1	電壓過低，小於 80 V	請確保電壓維持在 110 V ~
E2	電壓過高，大於 150 V	請確保電壓維持在 110 V ~
E3	爐面傳感器斷路或短路	請送回維修中心進行檢修
E5	散熱器傳感器過熱、或短路、或沒插風機	請送回維修中心進行檢修

產品規格

型號：EC-350

消耗功率：1200 W

額定電壓／頻率：110 V~ 60 Hz

產品尺寸：寬 310 × 高 310 × 深 86 mm

產品重量：2.1 kgs

面板尺寸：Ø 260 mm

8 段功率調整：200 / 400 / 600 / 800 / 900 / 1000 / 1100 / 1200 W

8 段溫度調整：80 / 180 / 240 / 320 / 400 / 480 / 520 / 600℃

電源線：BSMI 插頭總長 1.5 m

商品名稱：電陶爐

商品型號：EC-350

Equipment name

Type designation (Type)

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
散熱風扇	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○
金屬部件 (螺絲…等)	○	○	○	○	○	○

備考 1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

機型：EC-350

顧客姓名		經銷商確認章
購買日期		
店 名		
電 話		

購買日期請詳填，並加蓋經銷商店章，否則無效。

保證
內容

- 一、自購買日起，保固一年。在正常使用下故障，本公司負責免費維修，若為經常性置換之耗材，則不在此限。
- 二、本公司產品皆經嚴密檢查與試驗，請安心使用。
- 三、本公司無提供到府服務，由客戶自行送達經銷商（或原銷售點）

注意
事項

- 一、如有下列情形之一者，雖在保固期限內，恕不免費更換零件或維修服務。
 - ① 電源規格不符、濫用、過失或其他不當使用（保養）等情事。
 - ② 蟲鼠或公害、蟑螂、蟻害、壁虎 - - - 等蟲害。
 - ③ 硫磺地區、海邊化學工廠、沼氣、浸水 - - - 等外在環境因素。
 - ④ 由於天災地變及其他人力所不能抗拒的因素所發生故障或毀損（如颱風、地震、水災，安裝不良或雷擊，運送摔機等）
 - ⑤ 使用於營業地點，工廠或公共場所（非家用）之商品。
 - ⑥ 使用或清潔保養時摔機，擅自拆裝或修改，而導致損壞。
- 二、本公司之客商品均有零件更換保證期限，若超過期限，本公司盡量以現行商品之零件代用維修，如無法修復，敬祈見諒。
- 三、保固期間外之服務，雖未更換零件，得依本公司之價格表收取費用。

委 製 廠 商：愛 華 國 際 股 份 有 限 公 司
 進 口 商：瑪 莎 利 亞 國 際 股 份 有 限 公 司
 代 理 商：中 華 大 雄 股 份 有 限 公 司
 地 址：新 北 市 深 坑 區 北 深 路 三 段 1 4 1 巷 5 號
 電 話：(02) 2 6 6 2 - 4 3 4 3
 北部服務電話：(02) 2 6 6 2 - 4 3 4 3
 中部服務電話：(04) 2 2 6 1 - 0 9 7 8
 南部服務電話：(07) 3 9 5 - 7 1 4 7
 商 品 原 產 地：中 國 (CHINA)